

**INTERVENCIÓN DEL SECRETARIO MARCELO SUÁREZ SALVIA
DE LA MISIÓN PERMANENTE DE LA REPÚBLICA ARGENTINA ANTE LAS
NACIONES UNIDAS,
EN LA 28 SESIÓN DEL COMITÉ DE INFORMACIÓN
25 DE ABRIL DE 2006**

Señor Presidente,

Mi delegación desea agradecer a usted, y por su intermedio al señor Secretario General Adjunto para la Información Pública y las Comunicaciones, D. Shashi Tharoor, por la presentación realizada y por los informes presentados que sirven de base para el presente debate.

Asimismo, mi delegación se asocia plenamente a lo expresado por la delegación de Sudáfrica, en nombre del Grupo de los 77 y China, como también a la presentación de la delegación de Guyana en nombre de los 19 países del Grupo de Río. Deseamos también dar una cordial bienvenida a Tailandia y República Dominicana.

Señor Presidente,

Hacemos uso de la palabra en esta oportunidad para reiterar la posición de la Argentina de apoyo y satisfacción por el rol que el Centro de Información de las Naciones Unidas tiene en mi país.

El CINU de la ciudad de Buenos Aires, instalado allí desde su creación en 1948, es "la voz" en español del Departamento de Información Pública en el terreno, sensibilizando a un numeroso público y movilizándolo su apoyo en pro de las Naciones Unidas en el plano local y regional. Recuérdese que este CINU cubre también a la hermana República del Uruguay.

El CINU para la Argentina y el Uruguay está ubicado en el centro de la ciudad de Buenos Aires, en un predio de interés turístico y cultural, de fácil acceso y altamente transitado. Este espacio fue cedido gratuitamente por el gobierno de la ciudad de Buenos Aires. Gracias a esta generosa colaboración el CINU pudo ampliar sus actividades públicas.

Su función, como todos sabemos, consiste en difundir y promover los principios, propósitos y la labor de la ONU en el mundo y en la República Argentina y Uruguay, para que los ciudadanos y organizaciones sociales de ambos países los conozcan y los apoyen.

También, presta asistencia a periodistas de medios gráficos, radio y televisión para la elaboración de noticias, artículos e informes especiales sobre la labor de la

organización de las Naciones Unidas y sus agencias especializadas. El CINU de Buenos Aires desarrolló también su propia página Web que contribuye muy eficazmente con su propósito.

Señor Presidente,

Luego de la fuerte crisis económica que padeciera la Argentina a finales del 2001, mi gobierno ha realizado enormes esfuerzos para seguir realizando aportes voluntarios al CINU luego del paréntesis que impusiera la crisis aludida. El Ministerio de Relaciones Exteriores, junto al Ministerio de Economía, lograron restablecer esos aportes desde el año 2004.

Como muestra de la importancia que mi país otorga a la actividad del CINU para la Argentina y el Uruguay, mi Cancillería viene realizando gestiones ante las demás autoridades competentes con el objeto de realizar un aporte voluntario adicional que permita compensar los fondos voluntarios no aportados los años 2000, 2001, 2002 y 2003.

Señor Presidente,

Mi delegación, al igual que el Departamento de Información Pública, entiende la importancia que tiene hablarle a la gente en su idioma. Por eso, apoya y fomenta su compromiso con el multilingüismo.

Si bien el sitio en español de las Naciones Unidas creció en contenido y visitas durante los últimos años, la cantidad de documentos disponibles en español es inferior a la cantidad de documentos contenidos en su análoga del idioma inglés. Entonces, a pesar de reconocer y valorar el enorme esfuerzo que hacen las personas responsables del sitio Web en español, se hace necesario insistir con el cumplimiento del mandato contenido en las resoluciones que emanan de este cuerpo y que solicitan a las oficinas del sistema que publican sus trabajos en inglés en los sitios Web de la ONU, que provean de idéntico material traducido a los responsables de los sitios Web en los otros idiomas oficiales.

En este orden, y con relación a los medios tradicionales, queremos también encomiar la tarea del equipo de personas que hacen la radio de Naciones Unidas en español y su importante cuota de éxito en el manifiesto crecimiento de los servicios de radio y televisión de las Naciones Unidas en su conjunto.

Señor Presidente,

En este año particular, de intensa actividad comunicacional de la ONU, deseamos hacer llegar a todas las personas que integran el Departamento de Información Pública, nuestros mejores deseos de éxito. Deseo que también hacemos extensivo a

los hombres y mujeres de prensa que, organizados a través de la Asociación de Corresponsales de las Naciones Unidas (UNCA), contribuyen a diario con la noble tarea de informar y llevar el mensaje de la ONU diseminado en todos los idiomas.

Muchas gracias.